

LA VOZ

BILINGÜE

VOL. XLVIII NO. 21

National Association of Hispanic Publications

May 25, 2022



**Congratulations
2022 Graduates**

PUEBLO/SOCO

Pueblo graduate

Local graduate receives 4 year scholarship to CU/Denver.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

HOLIDAY DÍA DE FESTIVA

Memorial Day

Honoring our fallen soldiers this Memorial Day.



COMMENTARY COMENTARIO

Día de los Caídos

Estados Unidos ha aprendido que la reverencia no solo por nuestros muertos en la guerra sino también por nuestros soldados y veteranos es imprescindible.

6

SPORTS DEPORTES

Avs take 3-1 series lead

Avalanche come home for game five after taking 3-1 lead on the Blues in St. Louis

9

¿QUE PASA?

WHAT'S HAPPENING
EVENTS CALENDAR, PAGE 8



Photo Courtesy: VA.gov



Photo Courtesy: VA.gov

Santa Fe National Cemetery

City moves to provide housing for the homeless

ERNEST GURULÉ

There is no denying that Denver, along with most every American city, is dealing with one of the 21st century's most serious social challenges. Growing homeless populations that seem to expand before our very eyes are in some cities very nearly becoming intractable problems. While Denver is not unique in being unable to solve the problem, it is at least moving in the right direction and finding shelter for many who have found themselves in this situation.

The problem, say city officials, may never be solved and a victory flag for the homeless may never be raised, but doing nothing is not now nor will ever be the solution.

"Homelessness is a very complicated social issue with impact throughout the whole community," said Angie Nelson, Denver's Deputy Director of Housing Stability and Homelessness Resolutions. But little by little---and often too slow

CONTINUED ON PAGE 8 >>

La ciudad hace movimientos para dar viviendas a las personas sin hogar

No se puede negar que Denver, junto con la mayoría de las ciudades estadounidenses, se enfrenta a uno de los desafíos sociales más serios del siglo XXI. Las crecientes poblaciones de personas sin hogar que parecen expandirse ante nuestros propios ojos en algunas ciudades casi se están convirtiendo en problemas intratables. Si bien Denver no es el único que no puede resolver el problema, al menos se está moviendo en la dirección correcta y está encontrando refugio para muchos que se han encontrado en esta situación.

Es posible que el problema, dicen los funcionarios de la ciudad, nunca se resuelva y que nunca se levante una bandera de victoria para las personas sin hogar, pero no hacer nada no es ahora ni será la solución.

"La falta de vivienda es un problema social muy complicado con un impacto en toda la comunidad", dijo Angie Nelson, directora adjunta de Estabilidad de Vivienda y Resoluciones de Personas sin Hogar de Denver. Pero poco a poco, y a menudo demasiado lento para

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Visit us at
www.lavozcolorado.com

LA VOZ



Decoration, Memorial Day honors our fallen soldiers

JOSEPH RIOS

By the end of the Civil War, many Americans throughout the country began to host springtime tributes to soldiers who died during the conflict.

According to a calculation from Binghamton University in New York, around 750,000 Americans died during the Civil War. The conflict took more lives than any other war in American history, and because of the high death toll, the country's first national cemeteries began to sprout in the 1860s.

There is evidence that a group of formerly enslaved Americans in South Carolina began celebrating Memorial Day shortly after the Confederacy surrendered in 1865. But in 1966, the federal government declared that the holiday began in Waterloo, New York where Memorial Day was celebrated on May 5, 1866. On that date, businesses closed in the city while some Americans took the day to decorate the graves of soldiers.

In 1868, General John A. Logan, who led an organization for Northern Civil War veterans, declared that May 30 would be designated for decorating graves of those who died during war. The "Decoration Day" would eventually be celebrated throughout the country and slowly became known as Memorial Day.

The holiday was celebrated every May 30 until 1968

La decoración Día de los Caídos honran a nuestros soldados caídos

Al final de la Guerra Civil, muchos estadounidenses en todo el país comenzaron a ofrecer tributos de primavera a los soldados que murieron durante el conflicto.

Según un cálculo de la Universidad de Binghamton en Nueva York, alrededor de 750 mil estadounidenses murieron durante la Guerra Civil. El conflicto cobró más vidas que cualquier otra guerra en la historia de Estados Unidos y, debido al alto número de muertos, los primeros cementerios nacionales del país comenzaron a brotar en la década de 1860.



Photo courtesy: The Honor Bell Foundation

when Congress passed the Uniform Monday Holiday Act, which acknowledged that Memorial Day would fall on the last Monday in May. The act paved the way for Memorial Day to be declared a federal holiday.

While Memorial Day weekend is a great time to unwind and spend time with family and friends, it's also an important reminder to remember those who have passed during war. Since the Revolutionary War, more than 1.1 million Americans have been killed in wars, according to estimates

Hay evidencia de que un grupo de estadounidenses anteriormente esclavizados en Carolina del Sur comenzó a celebrar el Día de los Caídos poco después de que la Confederación se rindiera en 1865. Pero en 1966, el gobierno federal declaró que la fiesta comenzó en Waterloo, Nueva York, donde se celebró el Día de los Caídos el 5 de mayo, 1866. En esa fecha, los negocios cerraron en la ciudad mientras algunos estadounidenses aprovechaban el día para decorar las tumbas de los soldados.

En 1868, el general John A. Logan, quien dirigió una

organización para los veteranos de la Guerra Civil del Norte, declaró que el 30 de mayo sería designado para decorar las tumbas de los que murieron durante la guerra. El "Día de la Decoración" eventualmente se celebraría en todo el país y poco a poco se conocería como el Día de los Caídos.

El feriado se celebró cada 30 de mayo hasta 1968, cuando el Congreso aprobó la Ley uniforme de feriados de los lunes, que reconoció que el Día de los Caídos caería el último lunes de mayo. La ley allanó el camino para que el Día de los Caídos se declarara feriado federal.

Si bien el fin de semana del Día de los Caídos es un

from the Department of Defense and the Department of Veterans Affairs.

Throughout the holiday, which happens to fall on May 30 this year, many national cemeteries will be hosting tribute services in honor of those who have passed due to war along with other Memorial Day events.

In Fort Lupton, a flyover, presentation of the colors, speakers and more will be at Hillside Cemetery on May 30 at 9 a.m. Hillside Cemetery is located at 13750 Country Road.

Commerce City is welcoming back its annual Memorial Day Parade for the first time in two years. Each year, the city hosts a Memorial Day Ceremony at Veterans Memorial Park to remember those who have given their lives in services. After the ceremony, the parade commences. The parade starts at 9:30 a.m. on Memorial Day at East 64th Ave. and Newport St. and ends at East 60th Avenue and Colorado Ave. Food trucks will be on deck along with booths from veterans' service organizations, city boards and commissions, and more, according to the city.

In Aurora, the city and the Colorado Freedom Memorial Foundation will host "Colorado Remembers," which will feature a free-will donation pancake breakfast, military artifacts and entertainment. The breakfast starts at 8 a.m. on May 30 with a remembrance ceremony taking place at 10 a.m. Colorado Remembers will take place at 756 Telluride St.

buen momento para relajarse y pasar tiempo con familiares y amigos, también es un recordatorio importante para recordar a aquellos que fallecieron durante la guerra. Desde la Guerra Revolucionaria, más de 1,1 millones de estadounidenses han muerto en guerras, según estimaciones del Departamento de Defensa y el Departamento de Asuntos de Veteranos.

A lo largo de la festividad, que cae el 30 de mayo de este año, muchos cementerios nacionales realizarán servicios de homenaje en honor a aquellos que fallecieron debido a la guerra junto con otros eventos del Día de los Caídos.

En Fort Lupton, un paso elevado, la presentación de los colores, los oradores y más se realizarán en el cementerio de Hillside el 30 de mayo a las 9 am. El cementerio de Hillside está ubicado en 13750 Country Road.

Commerce City está dando la bienvenida a su desfile anual del Día de los Caídos por primera vez en dos años. Cada año, la ciudad organiza una Ceremonia del Día de los Caídos en el Veterans Memorial Park para recordar a aquellos que han dado su vida en servicios. Después de la ceremonia, comienza el desfile. El desfile comienza a las 9:30 a m en el Día de los Caídos en East 64th Ave. y Newport St. y termina en East 60th Ave. y Colorado Ave. Habrá camiones de comida en la cubierta junto con puestos de organizaciones de servicios para veteranos, juntas y comisiones de la ciudad, y más, según la ciudad.

En Aurora, la ciudad y la Colorado Freedom Memorial Foundation organizarán "Colorado Remembers", que contará con un desayuno de panqueques de donación voluntaria, artefactos militares y entretenimiento. El desayuno comienza a las 8 am el 30 de mayo con una ceremonia de conmemoración a las 10 am Colorado Remembers se llevará a cabo en 756 Telluride St.

Aurora Community Health
Your Partners in Health

Salud | School of Medicine
Family Health Centers | UNIVERSITY OF COLORADO ANSCHUTZ MEDICAL CAMPUS

562 Sable Blvd, Ste 100
Aurora, CO 80011

It's time to get back to normal!

¡Es tiempo de regresar a la normalidad!

Salud is providing
the **COVID-19 Vaccine** to
anyone in the community!

*¡Salud le está poniendo la vacuna contra
COVID-19 a cualquier persona en la comunidad!*

Please register online by scanning
the QR code or visiting our website

Por favor regístrese en línea escaneando
el código QR o visitando

saludclinic.org



Follow us
@LaVozColorado



Follow us
www.facebook.com/lavozcolorado



**Celebrating 48 years as Colorado's
number one Bilingual Newspaper**

LA VOZ

BILINGÜE

Needs Your Opinion – And You Can Win GREAT Prizes

Please help **us** understand better who you are, what content you want, and how we can best serve you.

**\$10,000+ in cash prizes
will be given away***

Grand Prize is a check for \$5,000

Second prize is a check for \$2,500

Starting May 2nd, there will be a weekly drawing for \$500

*To participate in this survey and possibly win prizes,
go to this website OR use the QR code.*

<https://www.research.net/r/D6CLN2H>



This research will help this **media outlet** and the 400+ member publications, websites, eNewsletters, and podcasts of the National Association of Hispanic Publications provide you with the news and information you want via the media you desire and in the language you prefer to use. Your individual survey responses will not be shared with any entity. To see the final report of all data

gathered from this project, please go to www.LatinoLYTICS.com beginning on 10/1/22.

* To qualify for the **GRAND PRIZE of \$5,000**, or for the Second Prize of \$2,500, your survey must be completed by June 30, 2022. Weekly prizes of \$500 will begin the week of May 2, 2022. Only entries where all sections have been completed will be eligible for these drawings. Employees of participating Media Outlets are not eligible to win.



VA national cemeteries to host public Memorial Day ceremonies

The Department of Veteran Affairs' National Cemetery Administration will host its first public Memorial Day ceremonies since 2019.

Ceremonies were not open in 2020 or 2021 to limit the spread of COVID-19.

All visitors this year are encouraged to follow Centers for Disease Control guidelines to ensure their safety while in attendance.

Veterans, families and the public are welcome to attend in-person traditional VA Memorial Day ceremonies held May 28 through May 30 to commemorate the nation's fallen service members. NCA maintains 155 national cemeteries and 34 soldiers' lots and monument sites in 43 states and Puerto Rico.

"There is no more fitting place to reflect upon the service and sacrifice of America's Veterans and service members than in a national cemetery," said VA Secretary Denis McDonough. "Here lie those who served, sacrificed and — in many cases — gave their lives for us and our country. We are forever in their debt."

McDonough will preside over the wreath laying at the New Hampshire State Veterans Cemetery in Boscawen on Memorial Day. VA Deputy Secretary Donald Remy will do the same at Fort Sam Houston National Cemetery in Texas. Under Secretary for Memorial Affairs Matt Quinn will attend the wreath laying at the National Memorial Cemetery of the Pacific, known as the Punchbowl, in Honolulu and provide the keynote address at the Hawaii State Veterans Cemetery in Kaneohe, Hawaii on the island of Oahu.

All VA national cemeteries will be open Memorial Day weekend from dawn to dusk. Many locations will host volunteers who will place small American flags in front of Veteran

headstones in the days leading up to Memorial Day.

As in years past, cemeteries with full staffs will conduct public wreath-laying ceremonies accompanied by patriotic speeches, music, a moment of silence and the playing of Taps. Additionally, VA teams up with Carry The Load as they honor fallen Veterans and service members with a 20,000-mile relay march across the country during the month leading up to Memorial Day.

VA encourages all Americans to honor a fallen service-member by leaving a tribute on the Veterans Legacy Memorial site. It contains a memorial page for each of the nearly 4.5 million Veterans and service members interred in VA national cemeteries or VA grant-funded state, territorial or tribal Veterans cemeteries.

Live streaming, recorded video and photographs from many ceremonies will be shared on the National Cemetery Administration's Facebook and Twitter pages.

A complete list of Memorial Day events at national cemeteries can found here (<https://www.cem.va.gov/Memorial-Day/>).

Colorado

- Fort Logan National Cemetery on 5/30, 11:00 a.m.
- Fort Lyon National Cemetery on 5/30, 10:00 a.m.
- Pikes Peak National Cemetery one 5/30, 10:00 a.m.

Los cementerios nacionales de VA organizarán ceremonias públicas del Día de los Caídos

La Administración Nacional de Cementerios del Departamento de Asuntos de Veteranos organizará sus primeras ceremonias públicas del Día de los Caídos desde 2019.

Las ceremonias no estuvieron abiertas en el 2020 o 2021 para limitar la propagación del COVID-19. Se alienta a todos los visitantes este año a seguir las pautas de los Centros para el Control de Enfermedades para garantizar su seguridad mientras asisten.

Los veteranos, las familias y el público están invitados a asistir en persona a las ceremonias tradicionales del Día de los Caídos de VA que se llevan a cabo del 28 al 30 de mayo para conmemorar a los miembros del servicio caídos de la nación. NCA, por sus siglas en inglés, mantiene 155 cementerios nacionales y 34 lotes para soldados y sitios de monumentos en 43 estados y Puerto Rico.

"No hay un lugar más adecuado para reflexionar sobre el servicio y el sacrificio de los veteranos y miembros del servicio de Estados Unidos que en un cementerio nacional", dijo el secretario de VA, Denis McDonough. "Aquí yacen quienes sirvieron, se sacrificaron y, en muchos casos, dieron su vida por nosotros y por nuestro país. Estamos para siempre en deuda con ellos".

McDonough presidirá la colocación de la ofrenda floral en el Cementerio de Veteranos del Estado de New Hampshire en Boscawen el Día de los Caídos. El subsecretario de VA, Donald Remy, hará lo mismo en el Cementerio Nacional Fort Sam Houston en Texas. El subsecretario de Asuntos Conmemorativos, Matt Quinn, asistirá a la colocación de la ofrenda floral en el Cementerio Conmemorativo Nacional del Pacífico, conocido como Punchbowl, en Honolulu y pronunciará el discurso de apertura en el Cementerio Estatal de Veteranos de Hawái en Kaneohe, Hawái, en la isla de Oahu.

Todos los cementerios nacionales de VA estarán abiertos el fin de semana del Día de los Caídos desde el amanecer hasta el anochecer. Muchos lugares recibirán voluntarios que colocarán pequeñas banderas estadounidenses frente a las lápidas de los veteranos en los días previos al Día de los Caídos.

Como en años anteriores, los cementerios con personal completo llevarán a cabo ceremonias públicas de colocación de ofrendas florales acompañadas de discursos patrióticos, música, un momento de silencio y toque de Taps. Además, VA se une a Carry The Load para honrar a los veteranos y miembros del servicio caídos con una marcha de relevos de 20 mil millas por todo el país durante el mes previo al Día de los Caídos.

VA alienta a todos los estadounidenses a honrar a un miembro del servicio caído dejando un tributo en el sitio Veterans Legacy Memorial. Contiene una página conmemorativa para cada uno de los casi 4,5 millones de veteranos y miembros del servicio enterrados en cementerios nacionales de VA o en cementerios de veteranos estatales, territoriales o tribales financiados por subvenciones de VA.

La transmisión en vivo, videos grabados y fotografías de muchas ceremonias se compartirán en las páginas

Our Government Nuestro Gobierno



White House

The Department of Defense (DOD) has sourced a second flight to fulfill the U.S. Department of Agriculture (USDA)'s request for Operation Fly Formula to transport Nestlé S.A. formula from Ramstein Air Base in Germany to Washington Dulles International Airport. From there, the formula will be transported to a Nestlé facility in Pennsylvania. DOD is contracting with FedEx Express to transport the shipment via its integrated air and ground network. The flight and trucking will take place in the coming days. More details on timing will be announced when available.

Casa Blanca

El Departamento de Defensa (DOD por sus siglas en inglés) ha contratado un segundo vuelo para cumplir con la solicitud del Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA) de Operation Fly Formula para transportar la fórmula de Nestlé S.A. desde la Base Aérea de Ramstein en Alemania hasta el Aeropuerto Internacional Washington Dulles. Desde allí, la fórmula se transportará a una instalación de Nestlé en Pensilvania. El DOD tiene un contrato con FedEx Express para transportar el envío a través de su red aérea y terrestre integrada. El vuelo y el transporte en camión se realizarán en los próximos días. Se anunciarán más detalles sobre el calendario cuando estén disponibles.



Colorado Governor

Governor Polis signed an Executive Order to extend directives to continue agencies' access to State and federal funding for rapid response to changes in the public health environment due to COVID-19 and to focus on improving our economic recovery.

Gobernador de Colorado

El Gobernador Polis firmó una Orden Ejecutiva para extender las directivas para continuar con el acceso de las agencias a fondos estatales y federales para una respuesta rápida a los cambios en el entorno de salud pública debido a COVID-19 y para enfocarse en mejorar nuestra recuperación económica.



Denver Mayor

In a substantial boost to its ongoing recovery work for local small businesses, Denver Economic Development & Opportunity, in partnership with Mile High United Way, is now accepting applications for assistance through a \$5M program to support and sustain small businesses facing displacement, disruption from construction, operating challenges or neighborhood safety — all factors exacerbated by the pandemic. The \$5M, provided through Denver's American Rescue Plan funding, is a key part of Mayor Hancock's economic recovery plan to support local businesses and workers.

Alcaldede Denver

En un impulso sustancial a su trabajo de recuperación en curso para las pequeñas empresas locales, Denver Economic Development & Opportunity, en asociación con Mile High United Way, ahora está aceptando solicitudes de asistencia a través de un programa de cinco millones de dólares para apoyar y sostener a las pequeñas empresas que enfrentan el desplazamiento, la interrupción de construcción, desafíos operativos o seguridad del vecindario, todos factores exacerbados por la pandemia. Los cinco millones de dólares, proporcionados a través de los fondos del Plan de Rescate Estadounidense de Denver, son una parte clave del plan de recuperación económica del alcalde Hancock para apoyar a las empresas y trabajadores locales.

de Facebook y Twitter de la Administración Nacional de Cementerios. Puede encontrar una lista completa de los eventos del Día de los Caídos en los cementerios nacionales aquí (<https://www.cem.va.gov/Memorial-Day/>).

Colorado

- Fort Logan National Cemetery on 5/30, 11:00 am
- Fort Lyon National Cemetery on 5/30, 10:00 am
- Pikes Peak National Cemetery one 5/30, 10:00 am

LA VOZ

BILINGÜE

LA VOZ is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 48 years of continuous publication. La Voz is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor
Pauline Rivera

Contributing Writers
David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographers
Daryl Padilla

Production & Social Media
Brandon Rivera

Classified Sales
Romelia Ulibarri

Translations
Romelia Ulibarri

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241
• Phone: 303-936-8556

Editorial/Classifieds Fax : 720-889-2455

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display Advertising Fri., 4 p.m.

Classified Advertising Fri., 4 p.m.

News, Features, Photos Fri., 4 p.m.



EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

King Solomon dies - Fon Angwafor III Solomon, an influential politician in Cameroon, died at the age of 97. Solomon helped spark a reunification between southern Cameroons and francophone La République du Cameroun. He served as an MP and the national president of the CPDM party. Solomon studied agriculture in Nigeria and cultivated crops and exotic fruits.

Tunisia labor union calls for strike - Tunisia's main labor union is planning to hold a national strike in an effort to increase wages. The union has more than a million members and is seen as a strong political group in the country. The strike announcement was made after opponents of President Kaïs Saïed accused him of staging a coup. He has ruled by decree for nearly a year.

Asia

Kangaroos seen in India - Villagers in India came across three kangaroos that were likely smuggled into the country. It is believed smugglers abandoned the animals on a highway and were likely working to transfer the animals to private breeding farms in southeast Asia. The animals were taken to a wildlife park where one of them died. India has a high amount of exotic animals that are kept as pets like lemurs, macaws and kangaroos.

Australia swears in new prime minister - Anthony Albanese was officially sworn in as Australia's new leader. Shortly after he was sworn in, Albanese traveled to Tokyo to meet with leaders from the United States, India and Japan. He is part of the Labor Party, and it is the first time the party will control the government in nearly 10 years. Albanese said he believes Australia can become a renewable energy superpower. Climate change was a key concern among Australian voters.

Europe

Russian soldier jailed for life - In Ukraine, a judge has sentenced a Russian tank commander to life in jail for killing a civilian during Russia's invasion of the country. Vadim Shishimarin was convicted of killing 62-year-old Oleksandr Shelipov in February. Shishimarin admitted to shooting Shelipov and said he was acting on orders. Ukraine said more than 11,000 war crimes

have occurred since Russia began its invasion.

Record heat in Spain - Temperatures in parts of Spain reached a record heatwave of 104.5 degrees in May. Temperatures in some parts of the country were up by nearly 30 degrees Fahrenheit compared to the average for the time of year. Spanish weather officials said the heat is unusual and could be one of the most intense episodes in the past 20 years.

Latin America

Argentina guilty of massacre - A judge in Argentina ruled that the country is guilty of a massacre of more than 400 indigenous people nearly 100 years ago. Authorities shot and killed Qom and Moqoit people when they protested inhumane living and working conditions at a cotton plantation in 1924. The massacre had never been officially acknowledged until now. The massacre will be added to Argentina's school syllabus and efforts will be made to find the victims' remains.

Venezuela government and opposition to meet - For the first time since last October, Venezuela's government and opposition will restart talks in Mexico. The talks are resuming after a photo showing delegates of the two sides shaking hands. The talks will work to resolve Venezuela's political and humanitarian crisis that has caused 6 million people to flee the country. The opposition's main demand is for Venezuela to have a free and fair presidential election in 2024.

North America

Southern Baptist Convention covered up sex abuse - An investigation into the Southern Baptist Convention found that leaders covered up sex abuse by clergy and vilified survivors. The Southern Baptist Convention is the largest protestant body in the country. The executive committee kept a list of ministers facing abuse allegations away from the public. Calls and emails from survivors were ignored by the group or survivors were told the group wouldn't take action against alleged perpetrators, according to the report.

Baby formula arrives in the United States - Around 75,000 pounds of baby formula arrived on a plane from Europe to the United States. The shipment is the first of many that is expected to arrive to the United States in the coming weeks as the country deals with a baby formula shortage. President Joe Biden said the country is working around the clock to get safe formula to everyone who needs it.

África

Muere el rey Salomón - Fon Angwafor III Solomon, un político influyente en Camerún, murió a la edad de 97 años. Solomon ayudó a provocar una reunificación entre el sur de Camerún y la francófona La République du Cameroun. Se desempeñó como diputado y presidente nacional del partido CPDM. Solomon estudió agricultura en Nigeria y cultivó cultivos y frutas exóticas.

Sindicato tunecino llama a la huelga - El principal sindicato de trabajadores de Túnez planea realizar una huelga nacional en un esfuerzo por aumentar los salarios. El sindicato tiene más de un millón de miembros y es visto como un fuerte grupo político en el país. El anuncio de huelga se hizo después de que los opositores al presidente Kaïs Saïed lo acusaran de dar un golpe de estado. Ha gobernado por decreto durante casi un año.

Asia

Canguros vistos en India - Los aldeanos de la India se encontraron con tres canguros que probablemente fueron introducidos de contrabando en el país. Se cree que los contrabandistas abandonaron a los animales en una carretera y probablemente estaban trabajando para transferirlos a granjas de cría privadas en el sureste de Asia. Los animales fueron llevados a un parque de vida silvestre donde uno de ellos murió. India tiene una gran cantidad de animales exóticos que se mantienen como mascotas, como lémures, guacamayos y canguros.

Australia toma juramento a un nuevo primer ministro - Anthony Albanese fue juramentado oficialmente como el nuevo líder de Australia. Poco después de prestar juramento, Albanese viajó a Tokio para reunirse con líderes de Estados Unidos, India y Japón. Es parte del Partido Laborista, y es la primera vez que el partido controlará el gobierno en casi 10 años. Albanese dijo que cree que Australia puede convertirse en una superpotencia de energía renovable. El cambio climático fue una preocupación clave entre los votantes australianos.

Europa

Soldado ruso encarcelado de por vida - En Ucrania, un juez condenó al comandante de un tanque ruso a cadena perpetua por matar a un civil durante la invasión rusa del país. Vadim Shishimarin fue condenado por matar a Oleksandr Shelipov, de 62 años, en febrero. Shishimarin admitió haberle disparado a Shelipov y dijo que estaba actuando bajo órdenes. Ucrania dijo que se han producido más de 11 mil crímenes de guerra desde que Rusia comenzó su invasión.

Récord de calor en España - Las temperaturas en algunas partes de España

alcanzaron una ola de calor récord de 104,5 grados en mayo. Las temperaturas en algunas partes del país aumentaron casi 30 grados Fahrenheit en comparación con el promedio de la época del año. Los funcionarios meteorológicos españoles dijeron que el calor es inusual y podría ser uno de los episodios más intensos de los últimos 20 años.

Latinoamérica

Argentina culpable de masacre - Un juez en Argentina dictaminó que el país es culpable de una masacre de más de 400 indígenas hace casi 100 años. Las autoridades dispararon y mataron a los qom y moqoit cuando protestaban por las condiciones inhumanas de vida y de trabajo en una plantación de algodón en 1924. La masacre nunca había sido reconocida oficialmente hasta ahora. La masacre se incorporará al programa escolar argentino y se trabajará para encontrar los restos de las víctimas.

Gobierno y oposición de Venezuela se reunirán - Por primera vez desde octubre pasado, el gobierno y la oposición de Venezuela reiniciarán las conversaciones en México. Las conversaciones se reanudan después de una foto que muestra a los delegados de las dos partes dándose la mano. Las conversaciones trabajarán para resolver la crisis política y humanitaria de Venezuela que ha provocado la huida del país de seis millones de personas. La principal demanda de la oposición es que Venezuela tenga elecciones presidenciales libres y justas en el 2024.

Norteamérica

La Convención Bautista del Sur encubrió el abuso sexual - Una investigación de la Convención Bautista del Sur encontró que los líderes encubrieron el abuso sexual por parte del clero y vilipendieron a los sobrevivientes. La Convención Bautista del Sur es el organismo protestante más grande del país. El comité ejecutivo mantuvo una lista de ministros que enfrentan acusaciones de abuso fuera del público. El grupo ignoró las llamadas y los correos electrónicos de los sobrevivientes o se les dijo a los sobrevivientes que el grupo no tomaría medidas contra los presuntos perpetradores, según el informe.

La fórmula para bebés llega a Estados Unidos - Alrededor de 75 mil libras de fórmula para bebés llegaron en un avión de Europa a los Estados Unidos. El envío es el primero de muchos que se espera que lleguen a los Estados Unidos en las próximas semanas, ya que el país enfrenta una escasez de fórmula para bebés. El presidente Joe Biden dijo que el país está trabajando día y noche para llevar fórmula segura a todos los que la necesitan.

El Mundo

The everchanging meaning of Memorial Day



David Conde

Memorial Day and its predecessor Decoration Day were ceremonial outcomes of the American Civil War. So is the national cemetery system set up to bury soldiers that fell in the conflict.

Honoring the ultimate sacrifice of those that died in the field of battle has become a common occurrence as the United States has participated in many major conflicts on its way to the top as a world

power. Yet, the nature of war has changed especially after World War II.

When North Korea suddenly attacked the South, the event was treated as an unusual situation. Eventually, it came to be called a Police Action. It was still war and its dead were heroes buried in national cemeteries. The Korean War monument in Washington D.C. is a dramatic expression of the haunting moment of loneliness and sacrifice.

Vietnam provides another radical departure from common war, if you can call it that, as there were no lines of demarcation between the foes in battle. The fight was both internal and external with tactical winners becoming stra-

tegic losers. Vietnam was also colored in controversy as the people were divided for and against the war. That division generally fell across generational lines as it saw those born after World War II actively disagree with their parents and politicians.

Dying in Vietnam no longer carried the badge of honor that it did in other wars. Vietnam veterans still grieve the lack of respect for their sacrifice.

The Vietnam War was also the last to be fought by draftees. This fact added salt to the wounds of those that saw themselves as citizen soldiers doing the country's bidding because they had to. It thus became a necessity to name everyone that died in this war on the impressive monument in the nation's capital. America has to stand and face the names of those fallen on their behalf.

The rise of terrorism changed the concept of war and the United States military. The Gulf War in 1991 and the later invasion of Iraq were only a prelude to suicide terrorist attacks around the world.

9/11 marks the formal point where it was no longer just the military that went into harm's way as civilians by the thousands died at the hands of suicide terrorists. The fight in Afghanistan and the post-invasion of Iraq typifies the nature of war in our modern era.

This is a far cry from the original circumstances that led to Decoration and later Memorial Day. Throughout this history, America has learned that reverence not only for our war dead but also for our soldiers and veterans is a must.

The alternative can be seen in the present Russian soldier in Ukraine who feels disrespected and refuses to fight. There is little incentive to fight for the wrong reason. In this vein, stories abound about the initiation of Memorial Day. One of the earliest features former slaves that dug up a mass grave in a Confederate prison in Charleston, South Carolina and reburied 257 Union soldiers less than a month after the end of the Civil War.

We all have our family stories of loved ones who are buried in national cemeteries and elsewhere. It is important that we continue the stories by visiting and honoring those that have done the most for this country.

It is true that the meaning of Memorial Day is changing because the circumstances around it are not as they were. Honoring our military dead, however, does not need to change.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

El significado siempre cambiante del Día de los Caídos

El Día de los Caídos y su predecesor, el Día de la Decoración, fueron resultados ceremoniales de la Guerra Civil Estadounidense. También lo está el sistema de cementerios nacionales establecido para enterrar a los soldados caídos en el conflicto. Honrar el último sacrificio de aquellos que murieron en el campo de batalla se ha convertido en algo común ya que Estados Unidos ha participado en muchos conflictos importantes en su camino hacia la cima como potencia mundial. Sin embargo, la naturaleza de la

guerra ha cambiado especialmente después de la Segunda Guerra Mundial.

Cuando Corea del Norte atacó repentinamente al Sur, el evento fue tratado como una situación inusual. Eventualmente, pasó a llamarse Acción Policial. Todavía era guerra y sus muertos eran héroes enterrados en los cementerios nacionales. El monumento a la Guerra de Corea en Washington D.C. es una expresión dramática del inquietante momento de soledad y sacrificio.

Vietnam proporciona otra desviación radical de la guerra común, si se puede llamar así, ya que no había líneas de demarcación entre los enemigos en la batalla. La lucha fue tanto interna como externa y los ganadores tácticos se convirtieron en perdedores estratégicos. Vietnam también se vio teñido de controversia ya que la gente estaba dividida a favor y en contra de la guerra. Esa división generalmente cayó en líneas generacionales, ya que vio a los nacidos después de la Segunda Guerra Mundial en desacuerdo activamente con sus padres y políticos.

Morir en Vietnam ya no llevaba la insignia de honor que tenía en otras guerras. Los veteranos de Vietnam todavía lamentan la falta de respeto por su sacrificio.

La guerra de Vietnam también fue la última en ser combatida por reclutas. Este hecho echó sal a las heridas de aquellos que se veían a sí mismos como soldados ciudadanos haciendo las órdenes del país porque tenían que hacerlo. Por lo tanto, se convirtió en una necesidad nombrar a todos los que murieron en esta

guerra en el impresionante monumento de la capital de la nación. Estados Unidos tiene que ponerse de pie y hacer frente a los nombres de los caídos en su nombre.

El auge del terrorismo cambió el concepto de guerra y el ejército de los Estados Unidos. La Guerra del Golfo en 1991 y la posterior invasión de Irak fueron solo el prelude de ataques terroristas suicidas en todo el mundo. El 11 de septiembre marca el punto formal en el que ya no fueron solo los militares los que entraron en peligro, ya que miles de civiles murieron a manos de terroristas suicidas. La lucha en Afganistán y la posterior a la invasión de Irak tipifican la naturaleza de la guerra en nuestra era moderna.

Esto está muy lejos de las circunstancias originales que llevaron a la Decoración y más tarde al Día de los Caídos. A lo largo de esta historia, Estados Unidos ha aprendido que la reverencia no solo por nuestros muertos en la guerra sino también por nuestros soldados y veteranos es imprescindible.

La alternativa se puede ver en el actual soldado ruso en Ucrania que se siente irrespetado y se niega a luchar. Hay pocos incentivos para luchar por la razón equivocada. En este sentido, abundan las historias sobre el inicio del Día de los Caídos. Una de las primeras presenta a los ex esclavos que excavaron una fosa común en una prisión confederada en Charleston, Carolina del Sur y volvieron a enterrar a 257 soldados de la Unión menos de un mes después del final de la Guerra Civil.

Todos tenemos nuestras historias familiares de seres queridos que están enterrados en cementerios nacionales y en otros lugares. Es importante que continuemos las historias visitando y honrando a aquellos que más han hecho por este país.

Es cierto que el significado del Día de los Caídos está cambiando porque las circunstancias que lo rodean ya no son las que eran. Sin embargo, honrar a nuestros militares muertos no tiene por qué cambiar.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of La Voz Bilingüe. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de La Voz Bilingüe. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com

PHILIPS



¡Alerta de seguridad importante!

Philips ha emitido un anuncio de retiro de una serie de equipos de CPAP, BiPAP y ventiladores.



Los dispositivos afectados incluyen DreamStation, System One y Trilogy

Si utiliza uno de estos dispositivos, obtenga información sobre el retiro y regístrese en Philips.

Regístrese ahora. [Philips.com/src-update](https://philips.com/src-update)

Llame al +1-877-907-7508 si no puede visitar el sitio web o no tiene acceso a Internet.

www.lavozcolorado.com

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



Pueblo graduate receives 4-year scholarship to University of Colorado/Denver

ERNEST GURULÉ

The email arrived along with scores of others. Like so many, it seemed as routine as the torrent of spam that arrives each day. It was, he thought, just another e-distraction and waste of time. But this e-note was different.

This electronic message, remembered retired Pueblo Chief Judge Dennis Maes, appeared in his computer's in-box a few years ago when "I was on the school board," a job he took on after retiring from the bench.

What made it different was the sender. It wasn't an email asking for a review about a recent store visit or a faraway royal family member promising to share an inheritance. This one, recalled Maes, came "from a freshman or sophomore at Central (High School)." The sender, Mitchell Mauro, wrote Maes explaining that he was "very interested in what a school board member does... and wondered if I would meet with him and just chat."

Because of his quarter of a century on the bench, Maes had seen plenty of young people come before him, but few with an interest in the machinations of public education or policy. This time it was different.

When young Mauro first met Maes, it was nothing like he'd imagined. "He was the first high-ranking public official I ever met," he said. "I expected a big, daunting man" and not the "normal...engaging...and really interested" man Maes turned out to be. "He showed he cared about students."

Meeting Mauro was also a curious moment for Maes. "He just had such an interest and was willing to take the time to attend and just watch the meeting." Maes took an immediate liking to the kid. "The first time he came (to a school board meeting) I was pleased to introduce him to everyone," said Maes.

What inspired Mauro to reach out to Maes was the dizzying

figures he was reading about when he read stories about the school board. The stories he found puzzling revolved around the costs being discussed around potential school closings and new school construction the city was then dealing with. The figures were daunting, remembered Mauro, nearly abstract. "So I talked to him to see the real numbers, figures and everything behind it. I wanted to hear it straight from someone who knew."

Curiosity is part of Mauro's makeup. The classes he took over his time at Pueblo Central attest to as much. There he took a variety of STEM courses even though, by his own admission, he's not "a science person." He took the classes, he said, so he could better understand the 'why' of the various science, engineering and mechanical principles. He performed well enough in the STEM classes and excelled in everything else, what he calls "a lot of general courses," allowing him to graduate with a 4.0 GPA. His determination also earned him the prestigious Hurliman Scholarship, one of a handful of scholarships he applied for.

The Hurliman award is given annually to a select group of students graduating from Pueblo, Custer and Fremont counties. Competition is fierce. Students must demonstrate both academic excellence and individual integrity that is reflected in "service to school and community." They must also sit for personal interviews with the Hurliman Board. Those selected receive a \$25,000 per year scholarships to a four-year college or university. Mauro will attend the University of Colorado-Denver in the fall.

Maes is not surprised by Mauro's achievements, especially his selection as a Hurliman scholar. Maes own granddaughter, soon to be a rising junior at the Colorado School of Mines, was awarded the same scholarship.

But Maes also admired Mauro's seemingly natural appreciation for learning. It's a trait instilled in his own family's story.

Neither of Maes' parents ever attended college, his father earning only a GED. But "of the eleven of us (siblings)," Maes said, "seven of us are college graduates." The other four went on to have their own successful careers.

Mauro was raised by his father and stepmother. His own mother died when he was in elementary school. Her death, he said, created a challenge that lingered. "Middle school wasn't the best time for me. I kind of struggled." But high school brought on a completely different perspective and "I became a whole different person." Mauro says high school brought out a more extroverted person. "Now I go and give speeches in front of the whole school."

Mauro, who earned enough college credits in high school through a program that allows high school students to take college-level classes—he took them at Pueblo Community College—will begin at CU-Denver as a sophomore. While he says he wants to enter college "with a big open mind and keep options open," he plans to focus on finance. "I really want to go into banking," attributing his choice to his personality. "I'm not really the exciting type. I like the certainty of my day and banking will fulfill my needs."

The Maes-Mauro relationship seamlessly bridged the generational gap. Though separated by decades and life experience, each found in the other similar traits, not the least of which is a mutual respect and unabiding integrity. Also, both place great value in learning and education.

As a respected jurist—the county's judicial building bears his name—Maes said he has seen far too many young people fail to capitalize on opportunities, including second and third chances given them. In Mauro he sees just the opposite; a young person who seems to thrive on nearly every opportunity to come his way.

Graduado de Pueblo recibe beca de 4 años para la Universidad de Colorado/Denver

El correo electrónico llegó junto con muchos otros. Como tantos, parecía tan rutinario como el torrente de spam que llega cada día. Pensó que era solo otra distracción electrónica y una pérdida de tiempo. Pero esta nota electrónica era diferente.

Este mensaje electrónico, recordó el juez jefe retirado de Pueblo, Dennis Maes, apareció en su servidor de correo de su computadora hace unos años cuando "estaba en la junta escolar", un trabajo que asumió después de retirarse de la banca.

Lo que lo hizo diferente fue el remitente. No era un correo electrónico solicitando una reseña sobre una visita reciente a una tienda o un miembro lejano de la familia real que prometía compartir una herencia. Este, recordó Maes, vino "de un estudiante de primer o segundo año en Central (High School)". El remitente, Mitchell Mauro, escribió a Maes explicando que estaba "muy interesado en lo que hace un miembro de la junta escolar... y me preguntaba si me reuniría con él y simplemente charlaríamos".

Debido a su cuarto de siglo en el banquillo, Maes había visto a muchos jóvenes ante él, pero pocos interesados en las maquinaciones de la educación o las políticas públicas. Esta vez fue diferente.

Cuando el joven Mauro conoció a Maes, no se parecía en nada a lo que había imaginado. "Fue el primer funcionario público de alto rango que conocí", dijo. "Esperaba un hombre grande y aterrador" y no el hombre "normal... atractivo... y realmente interesado" que resultó ser Maes. "Demostró que se preocupaba por los estudiantes".

Conocer a Mauro también fue un momento curioso para Maes. "Simplemente tenía tanto interés y estaba dispuesto a tomarse el tiempo para asistir y simplemente ver la reunión". A Maes le gustó de inmediato el joven. "La primera vez que vino (a una reunión de la junta escolar) tuve el placer de presentárselo a todos", dijo Maes.

Lo que inspiró a Mauro a comunicarse con Maes fueron las cifras vertiginosas sobre las que leía cuando leía historias

sobre la junta escolar. Las historias que encontró desconcertantes giraban en torno a los costos que se discutían sobre el posible cierre de escuelas y la construcción de nuevas escuelas que la ciudad estaba enfrentando en ese momento. Las cifras eran sobrecogedoras, recordó Mauro, casi abstractas. "Así que hablé con él para ver los números reales, las cifras y todo lo que hay detrás. Quería escucharlo directamente de alguien que supiera".

La curiosidad es parte de la composición de Mauro. Las clases que tomó durante su tiempo en Pueblo Central lo atestiguan. Allí tomó una variedad de cursos STEM a pesar de que, por su propia admisión, no es "una persona científica". Tomó las clases, dijo, para poder comprender mejor el "por qué" de los diversos principios de la ciencia, la ingeniería y la mecánica. Se desempeñó bastante bien en las clases de STEM y sobresalió en todo lo demás, lo que él llama "muchos cursos generales", lo que le permitió graduarse con un GPA de 4.0. Su determinación también le valió la prestigiosa Beca Hurliman, una de las pocas becas que solicitó.

El premio Hurliman se otorga anualmente a un grupo selecto de estudiantes que se gradúan de los condados de Pueblo, Custer y Fremont. La competencia es feroz. Los estudiantes deben demostrar excelencia académica e integridad individual que se refleja en el "servicio a la escuela y la comunidad". También deben sentarse para entrevistas personales con la Junta de Hurliman. Los seleccionados reciben una beca de 25 mil dólares por año para un colegio o universidad de cuatro años. Mauro asistirá a la Universidad de Colorado-Denver en el otoño.

A Maes no le sorprenden los logros de Mauro, especialmente su selección como erudito de Hurliman. La propia nieta de Maes, que pronto será una estudiante de tercer año en la Escuela de Minas de Colorado, recibió la misma beca.

Pero Maes también admiraba la apreciación aparentemente natural de Mauro por el aprendizaje. Es un rasgo inculcado en la historia de su propia familia. Ninguno de los

padres de Maes asistió a la universidad, su padre solo obtuvo un GED. Pero "de los once (hermanos)", dijo Maes, "siete de nosotros somos graduados universitarios". Los otros cuatro continuaron teniendo sus propias carreras exitosas.

Mauro fue criado por su padre y su madrastra. Su propia madre murió cuando él estaba en la escuela primaria. Su muerte, dijo, creó un desafío que persistió. "La escuela secundaria no fue el mejor momento para mí. Luché un poco". Pero la escuela preparatoria trajo una perspectiva completamente diferente y "me convertí en una persona completamente diferente". Mauro dice que la escuela preparatoria sacó a una persona más extrovertida. "Ahora voy y doy discursos frente a toda la escuela".

Mauro, quien obtuvo suficientes créditos universitarios en la escuela preparatoria a través de un programa que permite a los estudiantes de preparatoria tomar clases de nivel universitario (las tomó en Pueblo Community College) comenzará en CU-Denver como estudiante de segundo año. Si bien dice que quiere ingresar a la universidad "con una gran mente abierta y con opciones abiertas", planea concentrarse en las finanzas. "Tengo muchas ganas de dedicarme a la banca", atribuyendo su elección a su personalidad. "No soy realmente del tipo emocionante. Me gusta la certeza de mi día y la banca satisfará mis necesidades."

La relación Maes-Mauro superó sin problemas la brecha generacional. Aunque separados por décadas y experiencia de vida, cada uno encuentra en los otros rasgos similares, uno de los cuales es el respeto mutuo y la integridad inquebrantable. Además, ambos otorgan un gran valor al aprendizaje y la educación.

Como jurista respetado, el edificio judicial del condado lleva su nombre, Maes dijo que ha visto a demasiados jóvenes no aprovechar las oportunidades, incluidas las segundas y terceras oportunidades que se les brindan. En Mauro ve todo lo contrario; un joven que parece prosperar en casi todas las oportunidades que se le presenten.

¿Que Pasa? what's happening?

exhibits

AURA explores the interdisciplinary territory of art and technology – presenting a mix of traditional and experimental art forms that challenge the possibilities of creative innovation to enlist technology as new modes of valuation and expression in cultural production and critique. AURA seeks to challenge the preconceptions about art on the forefront of innovation, in what is next and to inspire new ways of creative thinking. A collaboration between Denver Film and Union Hall, AURA is a prescient to our current moment, as the pandemic is changing how art is being created, seen, and sold. The AURA exhibit will be on display from May 13 — July 9 at the Union Hall, 1750 Wewatta St., Ste. 144.



Photo courtesy: UnionHallDenver.org

AURA explora el territorio interdisciplinario del arte y la tecnología, presentando una mezcla de formas de arte tradicionales y experimentales que desafían las posibilidades de la innovación creativa para incorporar la tecnología como nuevos modos de valoración y expresión en la producción y la crítica culturales. AURA busca desafiar las ideas preconcebidas sobre el arte a la vanguardia de la innovación, en lo que está por venir e inspirar nuevas formas de pensamiento creativo. Una colaboración entre Denver Film y Union Hall, AURA es un profético de nuestro momento actual, ya que la pandemia está cambiando cómo se crea, ve y vende el arte. La exhibición de AURA estará en exhibición del 13 de mayo al

9 de julio en el Union Hall, 1750 Wewatta St., Ste. 144.

community

Want to meet for lunch in the park? Starting May 19, join Civic Center Conservancy for Civic Center EATS. Grab a bite from your favorite food trucks. Civic Center Eats, is the annual food truck event that brings a variety of Denver's best mobile restaurants together for lunch throughout the summer. Come down to Civic Center Park any Thursdays from 11 a.m. - 2 p.m. The 2022 season is underway.



Photo courtesy: Civic Center Eats

¿Quieres quedar para almorzar en el parque? A partir del 19 de mayo, únase a Civic Center Conservancy para Civic Center EATS. Toma un bocado de tus camiones de comida favoritos. Civic Center Eats es el evento anual de camiones de comida que reúne a una variedad de los mejores restaurantes móviles de Denver para almorzar durante todo el verano. Acérquese al Civic Center Park todos los jueves de 11 am a 2 pm La temporada 2022 está en marcha.

Beginning May 14th, the City Park Farmers Market is BACK for the season! Every Saturday until Oct. 29th, swing by City Park to shop for fresh produce and collections from craft vendors, sample from local food trucks, and enjoy live music in the park. Visit <https://bit.ly/3yW3RpP> for more information.



Photo courtesy: City Park Farmers Market

•A partir del 14 de mayo, el mercado de agricultores de City Park está DE VUELTA para la temporada! Todos los sábados hasta el 29 de octubre, pase por City Park para comprar productos frescos y colecciones de vendedores de artesanías, pruebe los camiones de comida locales y disfrute de la música en vivo en el parque. Visita <https://bit.ly/3yW3RpP> para más información.

Que Pasa? is compiled by La Voz Staff.
To submit an event for consideration please email attractions@lavozcolorado.com with Que Pasa in the subject line by Friday at 5 p.m.

LA VOZ
Student of the Week
WINNER ANNOUNCED
JUNE 8, 2022

City moves to provide housing for the homeless

CONTINUED FROM PAGE 1

to please everyone—the city is nonetheless moving in the right direction. Nelson's department just announced that using a combination of federal funding sources the city has found shelter for nearly 600 individuals in a total of 359 households.

The latest effort is the second 100-day undertaking to take homeless clients off the street and relocated into housing. In making the announcement, Denver Mayor Michael Hancock said this effort was the second, but not last, undertaking—the first just over three months ago—to successfully placing roofs over the heads of both individuals and families.

While homeless is often used as a catch-all phrase for this population, said Nelson, it is an extraordinarily diverse group. It can include everyone from an individual who has lost their job and suddenly become homeless to someone who, for a variety of reasons, including the pandemic, has been cast into a chronically homeless situation. The homeless also includes sub-groups made up of elderly, disabled or those who have been clinically diagnosed as mentally ill. But the challenge remains moving as many individuals off the street as possible.

For homeless who have mental illness issues, said Nelson, "We try to approach it in a number of ways," including providing street outreach and going to where people are

and engaging with them. "We're working to meet them at the point of need" by people with an expertise in mental health.

Nelson says the city has gotten a number of younger homeless and "families with minor children" into housing. "In some ways," she said, "it's a different pipeline," and one that requires working more closely with partners.

Mental health experts say that homelessness for young children often creates its own set of problems. According to the National Child Traumatic Stress Network, "homeless children have twice the rate of learning disabilities and three times the rate of emotional and behavioral problems of non-homeless children." More than half of school-age homeless children, said NCTSN, experience anxiety, depression or withdrawal." It is estimated that families with children now compose one third of the nation's homeless population.

"First and foremost," said Nelson, "housing is a basic human need... we want to work so that every person is housing connected." Right now, she said, the city's most recent shift is the "prioritization around folks with underlying health conditions, older people, for example." In a perfect world, that would mean "long term housing."

The city is moving as quickly as it can. But because the city doesn't have all the resources it might like, including ownership of housing availability, it has connected with

partners. The city also said it has "leveraged the voter-approved Homelessness Resolution Fund to expand an existing contract with the Colorado Coalition for the Homeless to provide housing unites from their own portfolio and to help identify private landlords willing to participate."

Despite the city's efforts to find housing, there is still the challenge of payment; how do newly housed clients pay for their new dwelling? "Most of the resources made available are through housing vouchers and rent subsidies," said Nelson. The subsidy will stay with that person as "long as they stay in that unit." If a person placed in housing has a job and earns an income, she said, "thirty percent of those resources goes toward rent."

As the city works toward addressing the challenge of homelessness, it must also deal with the reality that not everyone is calling and asking for the displaced to come live in their neighborhoods. Nelson is all too familiar with NIMBY—"Not In My Back Yard." "I think it is so critical that we understand it's going to take a response from the whole community to come together," she said. "It's not an issue for one part of town to solve."

To meet this group as close to half-way as possible, Nelson and her team work to engage and gain the support of the neighborhood, the communities and the business who are aligned with the city. "We're trying to show that housing works."



Avalanche take a 3-1 lead over the St. Louis Blues

BRANDON RIVERA

Since game three in St. Louis, Blues fans have had it out for Nasem Kadri of the Colorado Avalanche after he collided with Blues goalie Jordan Binnington early in the first period which sent Binnington to the locker room with a lower body injury and likely out for the remainder of the series.

As a result, Blues fans took to social media showing their displeasure for Kadri who was suspended eight games last postseason for a hit that took place on the St. Louis Blues defenceman Justin Faulk in game two of Colorado's sweep. Kadri was front and center of a barrage of hate posts and racists direct messages that drew the attention of the St. Louis Police Department.

To make matters worse, during Kadri's post-game interview on Saturday night, Jordan Binnington tossed a water bottle in Kadri's direction. While after seeing the many different angles from Kadri's collision with Binnington it really doesn't seem as if it were intentional, however; due to Kadri's past indiscretions, every single

move, gesture and response will be scrutinized.

Despite Kadri's dealings with Blues fans since Saturday night, he came out in game four in St. Louis with a focus and determination Blues fans hoped their ire and name-calling would have had the opposite effect of. By the end of regulation, Kadri had recorded his first playoff hat trick sending the series back to Ball Arena with a two game lead over St. Louis.

Monday night's game came with some drama of course, also centered around Kadri, but it was mostly out of frustration as the Blues David Perron and Pavel Buchnevich who both were obviously head hunting Kadri which later resulted in a double penalty. After Kadri's second goal, David Perron took a swipe at Kadri's head with his elbow, which luckily did not connect. Perron was fined \$5000 for a cross-check on Kadri during the game but no mention has been made of his attempt to elbow Kadri after his second goal.

Game five is scheduled for Wednesday at 6 p.m. at Ball

Arena. The Avs have a 3-1 lead in the series with a chance to put the Blues away and move on to the third round where they could potentially face either the Calgary Flames or the Edmonton Oilers.

In other sports the Colorado Rockies have slipped to the bottom of the National League (NL) West 9 games behind the division leading L.A. Dodgers. Colorado is no longer above .500 with two wins in their last six games. The Rockies kicked off a three-game series with the Pirates on Monday losing 2-1. Colorado is in Pittsburgh for games two (results of the game not available at the time of this writing) and three (Wednesday, at 10:35 a.m.).

The Colorado Rapids are 8 points behind the Conference leading L.A. Football Club (FC) and have won two of their last four. The Rapids are in Nashville this weekend to face the Nashville Soccer Club (SC) and will be off for a little over two weeks before hosting the New York City FC at Dick's Sporting Goods Park on June 19th at 3 p.m.

Avalanche toma una ventaja de 3-1 sobre los St. Louis Blues

Desde el tercer juego en St. Louis, los fanáticos de los Blues se han enfrentado a Nasem Kadri de los Colorado Avalanche después de que chocó con el portero de los Blues, Jordan Binnington, al comienzo del primer período, lo que envió a Binnington al vestuario con una lesión en la parte inferior del cuerpo y probablemente fuera por el resto de la serie.

Como resultado, los fanáticos de los Blues recurrieron a las redes sociales para mostrar su descontento por Kadri, quien fue suspendido ocho juegos la postemporada pasada por un golpe que le dio al defensa de los St. Louis Blues, Justin Faulk, en el segundo juego de la barrida de Colorado. Kadri estuvo al frente y en el centro de un aluvión de publicaciones de odio y mensajes directos racistas que llamaron la atención del Departamento de Policía de St. Louis.

Para empeorar las cosas, durante la entrevista posterior al juego de Kadri el sábado por la noche, Jordan Binnington arrojó una botella de agua en dirección a Kadri. Sin embargo, después de ver los muchos ángulos diferentes de la colisión de Kadri con Binnington, realmente no parece que fuera intencional; Debido a las indiscreciones

pasadas de Kadri, cada movimiento, gesto y respuesta serán analizados.

A pesar de los tratos de Kadri con los fanáticos del blues desde el sábado por la noche, salió en el juego cuatro en St. Louis con un enfoque y una determinación que los fanáticos del blues esperaban que su ira y sus insultos hubieran tenido el efecto contrario. Al final del tiempo reglamentario, Kadri había registrado su primer triplete en los playoffs y envió la serie de regreso a Ball Arena con una ventaja de dos juegos sobre St. Louis

El juego del lunes por la noche vino con algo de drama, por supuesto, también centrado en Kadri, pero fue principalmente por la frustración de los Blues David Perron y Pavel Buchnevich, quienes obviamente estaban cazando a Kadri, lo que luego resultó en una doble penalización. Después del segundo gol de Kadri, David Perron le dio un codazo a la cabeza de Kadri, que por suerte no conectó. Perron fue multado con cinco mil dólares por un control cruzado sobre Kadri durante el juego, pero no se ha mencionado su intento de darle un codazo a Kadri después de su segundo gol.

El quinto juego está programado para el miércoles a las

6 pm en el Ball Arena. Los Avs tienen una ventaja de 3-1 en la serie con la oportunidad de alejar a los Blues y pasar a la tercera ronda, donde potencialmente podrían enfrentarse a los Calgary Flames o los Edmonton Oilers.

En otros deportes, los Rockies de Colorado han caído al final de la División Oeste de la Liga Nacional (NL) 9 juegos detrás de los L.A. Dodgers, líderes de la división. Colorado ya no está por encima de .500 con dos victorias en sus últimos seis juegos. Los Rockies iniciaron una serie de tres juegos con los Pirates el lunes perdiendo 2-1. Colorado está en Pittsburgh para los juegos dos (los resultados del juego no estaban disponibles al momento de escribir este artículo) y tres (miércoles, a las 10:35 am).

Los Colorado Rapids están a 8 puntos del L.A. Football Club (FC por sus siglas en inglés), líder de la Conferencia, y han ganado dos de sus últimos cuatro. Los Rapids están en Nashville este fin de semana para enfrentarse al Nashville Soccer Club (SC por sus siglas en inglés) y estarán libres un poco más de dos semanas antes de recibir al New York City FC en Dick's Sporting Goods Park el 19 de junio a las 3 pm.

COLORADO AVALANCHE

Playoff Schedule

St. Louis Blues Vs. Colorado Avalanche Wed. May 25 @ 6 p.m.	Colorado Avalanche Vs. St. Louis Blues Fri. May 27 @ 6 p.m.
St. Louis Blues Vs. Colorado Avalanche Sun May 29 TBD nhl.com/avalanche	

COLORADO ROCKIES

Colorado Rockies Vs. Pittsburgh Pirates Wed. May 25 @ 10:35 p.m.	Colorado Rockies Vs. Washington Nationals Thur. May 26 @ 5:05 p.m.
Colorado Rockies Vs. Washington Nationals Fri. May 27 @ 5:05 p.m.	Colorado Rockies Vs. Washington Nationals Sat. May 28 @ 2:05 p.m.
Colorado Rockies Vs. Washington Nationals Sun. May 29 @ 11:35 p.m.	Miami Marlins Vs. Colorado Rockies Mon. May 30 @ 2:10 p.m.

LA VOZ CLASSIFIEDS / CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well
La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

SE BUSCAN:

Trabajadores cualificados en pavimentación y paisaje estructurado.

- Tiempo completo
- Pago semanal
- Capacitación provista



Para más información, llame a Nikole en DeckTec al (303) 277-1550 Lunes-Viernes 8am-5pm, envíe un text al (720) 261-3732, o envíe un mensaje a mail@decktec.com

ATENCIÓN

SE BUSCA CEMENTEROS CON POR LO MENOS 3 AÑOS DE EXPERIENCIA EN DENVER, COLORADO

SE REQUIERE SABER COMO FINISHIAR Y FORMEAR. MUCHO TIEMPO EXTRA Y TODOS

LOS BENEFICIOS.

\$25.00 - \$ 30.00 POR HORA.

(303) 999-1388 HUGO



Drivers Wanted

Contract Delivery drivers wanted.

Call 303-936-8556

LOOKING FOR EXPERIENCED PRESSER

30 hrs/week
Starting \$18/hr
Lone Tree Cleaners
303-856-5452



Follow us @LaVozColorado

Follow us www.facebook.com/lavozeolorado

Celebrating 48 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

¡MUCHO TRABAJO/ OVERTIME!

¡CONTRATANDO! MAYORDOMOS/AYUDANTES
Con experiencia en sistemas de riego y plantación.
Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla
303.294.9000
8501 Quebec St. Commerce City, CO

United Home Care

¿Tienes padres o abuelos en Medicaid?
¿Le gustaría que le pagaran por ayudar a sus seres queridos?
Podemos ayudarle para ser designado como cuidador familiar, sin costo.
Siempre contratamos cuidadores de calidad para brindar servicio a sus familiares o a nuestros clientes dentro de sus hogares.
Llame o email: 720-799-4601
sakob@unitedhcc.com

¡Si se puede!

HELP LA VOZ BUILD A STRONGER VOICE

Every week *La Voz Bilingue* presents news and issues often missing from other media. You'll find news, an exclusive interview with a former president, analysis and opinion from our community leaders, letters from our readers heralding grass-roots concerns, business news, art & movie reviews, a calendar of events, and much, much more! In short, you'll find coverage of every aspect of the rich Latino culture and heritage, as well as its impact on the modern world.

With your support, we can build an even stronger voice. Subscribe today!

www.lavozeolorado.com



For more information:
call 303-936-8556
fax 303-889-2455



Dalton Romero
Antonito High School



Alyson Velasquez
East High School



Isabella Perez
Westminster High School



Yoltzi Avalos
Denver Online High School/DPS



Paloma Oteiza
East High School



Marissa Chacon
Antonito High School



Angel Pinto Hernandez
Abraham Lincoln High School



Giovanna Martinez
Centauri High School



Aaliyah Garcia
Antonito High School

LA VOZ
Student of the Week
SCHOLARSHIP WINNER ANNOUNCED
JUNE 8, 2022

Salazar
FAMILY FOUNDATION
Supporting Education



Nayeli Chavira
PSD Global Academy

La ciudad hace movimientos para dar viviendas a las personas sin hogar

CONTINUA DE PÁGINA 1

complacer a todos, la ciudad se está moviendo en la dirección correcta. El departamento de Nelson acaba de anunciar que, utilizando una combinación de fuentes de financiación federal, la ciudad ha encontrado refugio para casi 600 personas en un total de 359 hogares.

El último esfuerzo es el segundo compromiso de 100 días para sacar a los clientes sin hogar de la calle y reubicarlos en viviendas. Al hacer el anuncio, el alcalde de Denver, Michael Hancock, dijo que este esfuerzo era el segundo, pero no el último, emprendido --- el primero hace poco más de tres meses---para colocar con éxito techos sobre las cabezas de individuos y familias.

Si bien las personas sin hogar a menudo se usan como una frase general para esta población, dijo Nelson, es un grupo extraordinariamente diverso. Puede incluir a todos, desde un individuo que ha perdido su trabajo y de repente se ha quedado sin hogar hasta alguien que, por una variedad de razones, incluida la pandemia, se ha visto envuelto en una situación crónica de falta de hogar. Las personas sin hogar también incluyen subgrupos compuestos por ancianos, discapacitados o aquellos que han sido diagnosticados clínicamente como enfermos mentales. Pero el desafío sigue siendo sacar a la mayor cantidad posible de personas de la calle.

Para las personas sin hogar que tienen problemas de enfermedades mentales, dijo Nelson, "tratamos de abordarlo de varias maneras", que incluyen brindar alcance en las calles e ir a donde está la gente y relacionarnos con ellos.

"Estamos trabajando para encontrarlos en el punto de necesidad" por personas con experiencia en salud mental.

Nelson dice que la ciudad ha conseguido viviendas para una cantidad de jóvenes sin hogar y "familias con niños menores". "De alguna manera", dijo, "es una canalización diferente" y requiere trabajar más de cerca con los socios.

Los expertos en salud mental dicen que la falta de vivienda para los niños pequeños a menudo crea su propio conjunto de problemas. Según la Red Nacional de Estrés Traumático Infantil, "los niños sin hogar tienen el doble de problemas de aprendizaje y el triple de problemas emocionales y de comportamiento que los niños con hogar". Más de la mitad de los niños sin hogar en edad escolar, dijo NCTSN, por sus siglas en inglés, experimentan ansiedad, depresión o retraimiento". Se estima que las familias con niños ahora componen un tercio de la población sin hogar de la nación.

"En primer lugar", dijo Nelson, "la vivienda es una necesidad humana básica... queremos trabajar para que todas las personas estén conectadas a la vivienda". En este momento, dijo, el cambio más reciente de la ciudad es la "priorización en torno a las personas con problemas de salud subyacentes, por ejemplo, las personas mayores". En un mundo perfecto, eso significaría "vivienda a largo plazo".

La ciudad se está moviendo tan rápido como puede. Pero debido a que la ciudad no tiene todos los recursos que le gustaría, incluida la propiedad de la disponibilidad

de viviendas, se ha conectado con socios. La ciudad también dijo que ha "aprovechado el Fondo de Resolución de Personas sin Hogar aprobado por los votantes para expandir un contrato existente con la Coalición de Colorado para las Personas sin Hogar para proporcionar unidades de vivienda de su propia cartera y ayudar a identificar propietarios privados dispuestos a participar".

A pesar de los esfuerzos de la ciudad por encontrar vivienda, todavía existe el desafío del pago; ¿Cómo pagan los nuevos clientes su nueva vivienda? "La mayoría de los recursos disponibles son a través de vales de vivienda y subsidios de alquiler", dijo Nelson. El subsidio permanecerá con esa persona "mientras permanezca en esa unidad". Si una persona colocada en una vivienda tiene un trabajo y gana un ingreso, dijo, "el treinta por ciento de esos recursos se destina a la renta".

A medida que la ciudad trabaja para abordar el desafío de la falta de vivienda, también debe lidiar con la realidad de que no todos llaman y piden que los desplazados vengan a vivir a sus vecindarios. Nelson está muy familiarizado con NIMBY --- 'Not In My Back Yard'. "Creo que es muy importante que entendamos que se necesitará una respuesta de toda la comunidad para unirse", dijo. "No es un problema que deba resolver una parte de la ciudad".

Para cumplir con este grupo lo más cerca posible de la mitad del camino, Nelson y su equipo trabajan para involucrar y obtener el apoyo del vecindario, las comunidades y las empresas que están alineadas con la ciudad. "Estamos tratando de demostrar que la vivienda funciona".



xfinity

Velocidades increíblemente rápidas de WiFi y grandes ahorros en servicio móvil. ¡Eso es valor!

Xfinity Internet ofrece velocidades rápidas y confiables que se adaptan a tus necesidades y presupuesto, incluso velocidades WiFi más rápidas que un Gig. Además, incluye el equipo de streaming Flex 4K GRATIS para que disfrutes de todas tus apps en un mismo lugar. Y lo mejor de todo: puedes ahorrar hasta \$400 al año en tu factura de servicio móvil al agregar Xfinity Mobile, en el network 5G más confiable del país. ¡Obtén el mejor valor con Xfinity! ¿Y tu Internet puede hacer esto?

Velocidad de WiFi más rápida que un Gig con el xFi Gateway.

Además, ahorra hasta \$400 al año en tu factura de servicio móvil al agregar Xfinity Mobile en el network 5G más confiable del país.

Ahorro en comparación con el promedio ponderado de los 3 principales operadores según precios optimizados. Se requiere Xfinity Internet. Velocidades reducidas tras 20 GB de uso/línea.

Incluye el equipo de streaming Flex 4K GRATIS: ¡disfruta de todas tus apps en un mismo lugar!

Haz clic en es.xfinity.com, llama al 1-800-333-0010 o visita hoy una tienda Xfinity.

Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. **Internet:** El WiFi de velocidad Gig requiere Internet Gigabit y un gateway compatible. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Muchos factores afectan la velocidad, incluido el rendimiento del equipo, la interferencia, la congestión y la velocidad de los sitios web visitados. Velocidades de WiFi afectadas por factores adicionales, incluida la distancia desde el gateway, la configuración del hogar, las capacidades de los dispositivos personales y otros. Para factores que afectan a la velocidad, visite es.xfinity.com/networkmanagement. **Mobile:** Se pueden aplicar limitaciones a la línea. Equipo, cargos internacionales y por roaming, impuestos y tarifas, incluido los cargos por recuperación de registro y otros cargos son extra, y sujetos a cambios. Precios sujetos a cambios. Las velocidades reales pueden variar. Para ver las Divulgaciones de banda ancha de Xfinity Mobile, visite: es.xfinity.com/mobile/policias/broadband-disclosures. Los ahorros reales pueden variar. Xfinity Mobile usa el network con el mayor número de reconocimientos de RootMetrics® en confiabilidad de datos 5G para uso diario en la 1a mitad de 2021. Los resultados podrían variar. El premio no supone respaldo. **Flex:** Limitado a 3 equipos. 1 equipo incluido, equipos adicionales \$5 al mes por equipo. Todos los equipos se deben devolver cuando se termine el servicio. Se aplican cargos por separado a ciertos servicios de streaming y On Demand. La visualización contará en el uso de cualquier plan de datos de Xfinity. © 2022 Comcast. Derechos Reservados. NPA239416-0012